



نحوه حل مشکلات تحویل کالا در قراردادهای خرید یا فروش خارجی چیست؟

دفتر خدمات مشورتی کمیته ایران ICC، به منظور حفظ منافع حرفه‌ای اعضا و دست‌اندرکاران عرصه‌های گوناگون بازرگانی بین‌المللی و بهره‌گیری بهینه از توان کارشناسی موجود در بدنه کمیسیون‌های تخصصی و خدمات مشورتی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی، اقدام به برگزاری نشست‌های پرسش و پاسخ برای گشایش مشکلات ایجاد شده کرده است.

اینک این دفتر، نوزدهمین نشست پرسش و پاسخ خود را به ریاست «محمد صالح ذوقی» و با حضور «مجید زند میرآلود»، به ترتیب مدیر ارشد و مشاور عالی دفتر خدمات مشورتی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC)، با موضوع «مشکلات تحویل کالا در قراردادهای خرید یا فروش خارجی - کاربرد اصطلاحات اینکوترمز "Incoterms 2010"» در ساعت ۱۴ لغایت ۱۶ در سالن اجتماعات طبقه سوم اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی تهران (خیابان خالد اسلامبولی (وزرا) شماره ۸۲- مقابل کوچه ۲۱) برپا می‌نماید.

گفتنی است ثبت نام رایگان بوده و از طریق فاکس انجام می‌گیرد. لذا، علاقه‌مندان می‌بایست نام و سمت خود را همراه با امضای معتبر روی سربرگ درج و به شماره ۸۸۷۲۸۰۷۷ ارسال نمایند. حداکثر ظرفیت پذیرش ۲۵ نفر است.

در این شماره می‌خوانید:

- سیر نزولی دزدی دریایی، رضایت را به همراه ندارد
- ملاقات ۴۲۱ بانکدار در دوی؛ تامل در مورد چالش‌های صنعت؛ حضور دبیر کمیسیون بانکداری
- اخبار جلسات کمیسیون‌های کمیته ایرانی ICC
- سمینارهای کمیته ایرانی ICC
- نحوه حل مشکلات تحویل کالا در قراردادهای خرید یا فروش خارجی را چیست؟
- معرفی کتاب: «راهنمای حمل و نقل ایمن کانتینرها در دریا»

وبسایت کمیته ایرانی ICC: WWW.ICC-IRAN.COM

جهت تهیه کتب کمیته ایرانی ICC، به دبیرخانه این کمیته و یا دفتر خدمات مشورتی کمیته ایرانی ICC (واقع در اتاق تهران) مراجعه نمایید. همچنین خرید اینترنتی کتاب از طریق وبسایت این کمیته میسر است.



سیر نزولی دزدی‌های دریایی، رضایت را به همراه ندارد

دفتر امور دریایی بین‌المللی (IMB)¹، اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC)، گزارش دزدی دریایی را در آب‌های جهان نشان می‌دهد که بیانگر کمترین میزان دزدی دریایی از سال ۲۰۰۷ در سه ماهه اول سال می‌باشد. با این وجود این دفتر همچنان به بروز تهدیدات هشدار می‌دهد.

طبق آخرین گزارش دزدی دریایی IMB که در تاریخ ۲۴ آوریل ۲۰۱۴ برابر با چهارم اردیبهشت ماه ۱۳۹۲ منتشر شد؛ ۴۹ حادثه دزدی دریایی در سه ماهه

نخست سال ۲۰۱۴ به وقوع پیوسته است که این تعداد حادثه کمترین میزانی می‌باشد که در سه ماهه اول سال از سال ۲۰۰۷ اتفاق افتاده بود. ۴۱ حادثه دزدی دریایی در سال ۲۰۰۷ روی داده است.

در سه ماهه اول سال ۲۰۱۴، دو فروند کشتی ربوده شده و ۳۷ مورد تسخیر گشته، همچنین ۵ کشتی به آتش کشیده شده و ۵ مورد نیز اقدام به حمله گزارش شده است. در این میان، ۴۶ نفر از خدمه دریایی به گروگان گرفته شده و دو نفر از آنها در کشتی‌ها ربوده شده‌اند.

گزارشات حکایت از وقوع ۵ حادثه در حوالی سومالی دارد که با تعداد حوادثی که در سال ۲۰۱۳ گزارش شده بود، درست برابر است. در سال جاری نیز (۲۰۱۴)، ۳ مورد اقدام به حمله اعلام و ۲ فروند کشتی به آتش کشیده شده است. مدیر JMB پوتنگال موکاندان (Pottengal Mukundan)، اذعان داشت: «هر چند تعداد حملات رو به کاهش بوده، ولی همچنان تهدیدی دزدان دریایی به وضوح آشکار است.»

این گزارش نمونه‌ای از این حادثه را در ماه ژانویه سال ۲۰۱۴ اعلام می‌کند، زمانی که تانکر محصولات (Panamax sized)،



از قایقی که از کشتی مادر به آب انداخته شده، در حدود ۱۱۵ مایل دریایی جنوب صلاله، عمان، به آتش کشیده شد. این حمله دفع شد و پس از آن نیروهای دریایی بین‌المللی مانع اقدامات بعدی از سوی کشتی مادر شدند - چند روز پیش از این ماجرا نیز یک لنج هندی ربوده شده بود. یازده خدمه دریایی هندی آزاد شده و پنج دزدی دریایی مورد ظن دستگیر شدند. این رویداد، نقش مهم نیروهای دریایی بین‌المللی را در محدود ساختن تهدید دزدان دریایی سومالی نشان می‌دهد و بر لزوم تداوم حضور نیروهای دریایی بین‌المللی تاکید دارد، هر چند حملات کاهش یافته‌اند.

موکاندان گفت: «هیچ فضایی برای رضایت نیست، هر چند دزدان دریایی سومالی تنها یک بار موفق به کشتی‌ربایی شدند. بنابراین کارشناسان پایبندی به پیشنهادات اخیر بهترین شیوه‌های مدیریتی و احتیاط را توصیه می‌کنند.»

۱۲ گزارش در حوالی آفریقای جنوبی، به ثبت رسیده که مشتمل بر ۲ مورد کشتی‌ربایی و به گروگان گرفتن ۳۹ خدمه کشتی‌ها است. علاوه بر این ۲ خدمه دیگر نیز از روی کشتی خود دزدیده شده‌اند. در نیجریه نیز ۶ رویداد به وقوع پیوسته است که ربایش یک کشتی سوخت‌رسان در میان آنهاست که از آن برای ربایش دیگر کشتی‌هایی استفاده می‌شده است. موکاندان گفت: «همچون سال‌های گذشته، در سه ماهه اول ۲۰۱۴، تعداد قابل توجهی از حملات گزارش نشده‌اند. دزدان دریایی ممکن است از این کشتی‌ها برای انجام عملیات حمله به دیگر کشتی‌ها استفاده کنند.»

اولین گزارش کشتی‌ربایی آنگولا در سه ماهه اول ۲۰۱۴ بیانگر این است که محدوده و قابلیت دزدی دریایی دزدان نیجریایی که در صورت عدم کنترل افزایش می‌یابد، این رویداد، دزدان دریایی مسلح را به سوار شدن و ربودن یک تانکر بارگیری شده از

لنگرگاه لوآندا، آنگولا، دخیل می‌کند. دزدان دریایی حجم زیادی از محموله گاز تانکر را در سه مرحله جداگانه از کشتی به کشتی انتقال داده و به سرقت بردند. این کشتی بالغ بر یک هفته، زیر نظر دزدان دریایی مظنون به نیجریه بود. کشتی مذکور، در حوالی نیجریه در حدود هزار و ۲۰۰ مایل دریایی قرار داشت. یکی از خدمه آن طی این حادثه زخمی شده است.

اندونزی، دیگر منطقه‌ای است که بیشترین تعداد حملات را به خود اختصاص داده است. ۱۸ مورد حادثه در آن گزارش شده است که در مدت زمان مشابه در سال گذشته (سه ماهه اول سال ۲۰۱۳) تعداد حملات در آن ۲۵ مورد به ثبت رسیده بود. در تمامی این موارد کشتی‌ها تسخیر شدند. در حالی که سطح پایینی از دزدی از کشتی‌ها گزارش شده است، اما ۷ خدمه در ۵ حادثه به گروگان گرفته شده که در ۴ حادثه از آن، دزدان مسلح به اسلحه بودند. این گزارش، اقدامات پلیس دریایی اندونزی را تحسین می‌کند که گشت‌های منظم از بندرگاه‌های پرخطر را برقرار کرده که تلاشی مثبت برای پایین آوردن تعداد حوادث است.

IMB آخرین گزارش دزدی دریایی را به صورت رایگان ارائه می‌دهد. جهت دریافت نسخه PDF گزارش از طریق ایمیل به آدرس اینترنتی <http://www.icc-ccs.org/piracy-reporting-centre/request-piracy-report> مراجعه فرمایید.

۱- IMB: International Maritime Bureau

ملاقات ۴۲۱ بانکدار در دوبی؛

تامل در مورد چالش‌های صنعت؛

حضور دبیر کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی ICC

کمیسیون بانکداری اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) اولین جلسه سال ۲۰۱۴ خود از ۲ اجلاس سالانه را در دوبی



برگزار می‌کند. این جلسه با عنوان؛ دوبی ۲۰۱۴- دروازه‌ای به سوی توسعه و تجارت پایدار است. فریده تذهیبی، دبیر کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی ICC با تعدادی از اعضای این کمیته در این اجلاس حاضر شدند.

جلسه مذکور به میزبانی اتاق بازرگانی و صنایع دوبی برگزار خواهد شد و فضایی را برای گردهمایی بزرگ بالغ بر ۴۰۰ بانکدار، رهبر کسب و کار، متخصص امور مالی، وکیل و مقامات دولتی، از بیش از ۵۰ کشور در سراسر دنیا، فراهم می‌آورد.

این رویداد ۴ روزه از تاریخ ۲۷ تا ۳۰ آوریل برابر با ۷ تا ۱۰ اردیبهشت برپا می‌باشد و فرصتی منحصر به فرد را برای نمایندگان و متخصصین تامین مالی تجارت از موسسات مالی، بنگاه‌ها و سازمان‌های بین‌المللی فراهم آورده تا در مورد چالش‌هایی که صنعت در ارائه خدمات تامین مالی تجارت در سراسر دنیا با آن روبرو است به تبادل نظر بپردازد. موارد اصلی و موضوعات سخنرانی‌ها بر مسائلی همچون به‌کارگیری نسل جدید مکانیزم‌های رشد در تامین مالی تجارت، فرصت‌های ارزش‌آفرینی و چشم‌انداز صنعت تمرکز دارد. هماهنگ‌سازی شیوه‌های کسب و کار، توسعه اصطلاحات مشترک در زنجیره تامین مالی و تاثیر ضوابط شناسایی مشتری و تحریم‌ها بر کسب و کار در میان چشم‌اندازهای صنعت است.

گاه چیه تان (Kah Chye Tan)، رئیس کمیسیون بانکداری ICC گفت: «کمیسیون بانکداری ICC در بیش از ۸۳ سال پیش، به عنوان مجمع جهانی برجسته در صنعت تامین مالی تجارت تاسیس شد و نقشی تاثیرگذار و پررنگ را در تدوین قوانین و استانداردهای کسب و کار ایفا می‌کند. شرکت‌کنندگان در اجلاس کمیسیون بانکداری با فرصتی منحصر به فرد برای آموزش و ارتباط با هم‌تایان خود مواجه هستند تا در گفتمان پیشرفته در قالب موضوعات بانکداری و به طور کلی صنعت فعال شوند.»

دوبی از شمال و جنوب و از شرق و غرب، در مرکز جریان تجارت درون منطقه‌ای قرار دارد و به طور ایده‌آلی در محلی واقع شده است که جریان‌های تجاری بزرگ‌تر را جذب می‌کند و به هسته مالی و تجاری بزرگ‌تری در منطقه و جهان تبدیل می‌شود. اتاق بازرگانی دوبی در سال ۲۰۱۳، اولین مجمع بانکداری بین‌المللی ICC را در منطقه ایجاد کرد. حامد بوعمیم (Hamad Buamim)، رئیس و مدیر اجرایی اتاق بازرگانی و صنایع دوبی گفت: «اتاق بازرگانی دوبی از ایفای نقش اصلی در سازماندهی رویدادهای کمیسیون بانکداری در آوریل ۲۰۱۴ و حضور در گفتمان‌های سازنده خرسند است. از سال ۲۰۰۹، آخرین سالی که میزبانی میزبانی کمیسیون بانکداری ICC را عهده‌دار بودیم، تحولات قابل‌ملاحظه‌ای در بخش‌های خدمات مالی و بانکداری دوبی رخ داده است. بخش بانکداری ایالات متحده عربی به طور ویژه، یکی از بزرگ‌ترین بخش‌های بانکداری جهان عرب است که دارایی با ارزش ۱/۳ برابر تولید ناخالص داخلی آن کشور را داراست.»

علاوه بر جلسات عمومی، کارگروه کمیسیون بانکداری ICC و گروه‌های کاری با یکدیگر ملاقات خواهند کرد تا پیرامون شرکت در مباحث فنی مرتبط با ضمانت‌نامه‌های بانکی، مبارزه با پول‌شویی، پیروی از قوانین، زنجیره تامین مالی، فاکتورینگ، خرید دین، مسائل حقوقی و مقررات به بحث و گفت‌وگو بپردازند.

تیری سنکال (Thierry Senechal)، مدیر ارشد سیاست‌گذاری در ICC گفت: «برخورداری از گروه برجسته‌ای از سخنرانی‌ها و سخنرانان مایه افتخار است. سخنرانان زمان و بینش خود را در اختیار شرکت‌کنندگان قرار می‌دهد تا آنها بتوانند از آن بهره بگیرند.»

اخبار جلسات کمیسیون‌های کمیته ایرانی ICC

کمیسیون حمل و نقل و خدمات پشتیبانی تشکیل جلسه می‌دهد

نشست کمیسیون حمل و نقل کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی به ریاست «محمود رستم افشار»، دبیر کمیسیون مذکور، در روز دوشنبه مورخ ۱۳۹۳/۰۲/۱۵ ساعت ۱۴:۳۰ در سالن جلسات طبقه دوم اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران (به آدرس خیابان طالقانی، نبش خیابان شهید موسوی، شماره ۱۷۵) برگزار می‌گردد.

رئوس مطالب مطرح در این نشست به شرح ذیل است:

- گزارش و بررسی اخبار روز حمل و نقل
- بررسی متن همایش اسناد حمل و تجاری و قراردادهای مربوطه
- سایر موارد.

اجلاس کمیسیون اقتصاد دیجیتال برگزار می‌شود

کمیسیون اقتصاد دیجیتال کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی به ریاست «احمد عبداله‌زاده»، دبیر کمیسیون مربوطه، در تاریخ سه شنبه مورخ ۱۳۹۳/۰۲/۱۶ ساعت ۱۴ الی ۱۶ در طبقه دوم اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران تشکیل جلسه می‌دهد.

مطالب مورد بحث در این اجلاس از قرار زیر است:

- گزارش برنامه های کارگروه های کمیسیون
- پیشنهاد اعضای کمیسیون جهت برنامه های سال ۹۳
- گزارش مقررات بررسی کپی رایب در نرم افزار قوانین ایران، ارائه شده توسط شرکت همکاران سیستم.

سمینارهای کمیته ایرانی ICC

«آموزش پیشرفته اینکوترمز ۲۰۱۰»

آموزش پیشرفته اینکوترمز ۲۰۱۰ Masterclass on Incoterms 2010 بررسی اجمالی مبانی و یادگیری همراه با کار، کارگاه های آموزشی



کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد «آموزش پیشرفته اینکوترمز ۲۰۱۰» را به مدت ۸ ساعت برگزار نماید.

- مدرس: محمد صالح ذوقی و ملک‌رضا ملک‌پور
- زمان: روزهای سه‌شنبه و چهارشنبه ۳۰ و ۳۱ اردیبهشت ماه ۱۳۹۳، ساعت: ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰
- محل برگزاری: خیابان طالقانی شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران
- ارتباط با دبیرخانه: تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس: ۸۸۳۰۸۳۳۰ ای-میل: ICCIran@icc-iran.com

از علاقه‌مندان دعوت می‌شود برای نام‌نویسی در دوره آموزشی فوق، هزینه شرکت در دوره (مبلغ ۲/۶۰۰/۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۳/۳۰۰/۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را حداکثر تا تاریخ شنبه ۲۷ اردیبهشت ماه ۱۳۹۳ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کد شناسه ۹۳۰۲/۷۹ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند.

برنامه دوره و بروشور مرتبط با آن در سایت کمیته ایرانی ICC (www.icc-iran.org)، بخش آموزش، در دسترس می‌باشد. همچنین علاقه‌مندان می‌توانند با مراجعه به بخش ثبت‌نام آنلاین در سایت فوق نام‌نویسی نمایند.

کارگاه آموزشی زبان گزارشگری تجاری توسعه پذیر (XBRL)

کارگاه آموزشی زبان گزارشگری تجاری توسعه پذیر (XBRL) و کاربردهای آن در کسب و کار و تجارت الکترونیک eXtensible Business Reporting Language سرآغاز تحولی عظیم در دریافت اطلاعات استاندارد



ظهور فناوری اطلاعات و پیشرفت و گسترش آن سبب تحول و دگرگونی کسب و کارها شده است. امروزه، تمامی اطلاعات کسب و کاری در قالبهای مختلف Excel، Word، HTML یا PDF در سیستمهای رایانه‌ای ذخیره شده است. عدم وجود قالب یکسان، باعث به وجود آمدن مشکلات زیادی در تعامل بین سیستمهای کامپیوتری مختلف شده است. این مشکلات به ویژه در مورد نهادهای نظارتی که مستندات زیادی را از شرکتهای مختلف دریافت می کنند جدی تر بوده و تبدیل قالبها علاوه بر این که اتلاف هزینه و زمان زیادی به دنبال دارد، معمولاً همراه با بروز خطا می باشد.

به همین دلیل در دهه های اخیر زبان گزارشگری تجاری توسعه پذیر (XBRL) Extensible Business Report Language به شکلی گسترده از سوی نهادهای کسب و کاری مختلف پیاده سازی شده است. به عبارت دیگر، می توان XBRL را استاندارد جهانی برای تبادل اطلاعات کسب و کار دانست که امکان درک و پردازش اطلاعات توسط رایانه ها را فراهم می کند. این زبان که به بارکد اطلاعات کسب و کار تشبیه شده، با فراهم نمودن استاندارد برای توصیف واژه نامه ها Taxonomies و ایجاد اسناد مصداق Instance Document امکان تعامل پذیری میان سیستمهای کامپیوتری مختلف را فراهم نموده است.

در سالهای اخیر، استفاده از این زبان از سوی نهادهای نظارتی در حوزه های مختلف بازار سرمایه، بانکداری، سرپرستی مالی، مالیاتی، نهادهای مسئول ثبت شرکتها و غیره الزام شده و بیشتر کشورهای توسعه یافته اقدام به پیاده سازی این زبان نموده اند.

تسهیل دریافت و انتشار گزارشهای سالانه شرکتها، تسهیل تهیه گزارشات از طریق ایجاد گزارشهای یکسان و استاندارد برای تمامی شرکتها، امکان مقایسه گویای اطلاعات مربوط به صادرات و واردات شرکتهای مختلف، امکان پردازش سریع اطلاعات شرکتها و پایش وضعیت تجاری کشور، امکان اطلاع رسانی سریع و انتشار فوری اطلاعات دریافتی به عموم مردم، تبادل بین سیستمی گزارشات بدون نیاز به ورود مجدد داده ها و امکان دریافت و انتشار اطلاعات و گزارشها به زبانهای مختلف و کمک به جذب سرمایه های خارجی در میان مهم ترین مزایای XBRL در حوزه تجارت و بازرگانی است.

بر این اساس، کمیسیون خدمات مالی و سرمایه گذاری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) در نظر دارد کارگاه آموزشی تحت عنوان «زبان گزارشگری تجاری توسعه پذیر و کاربردهای آن در کسب و کار و تجارت الکترونیک» برگزار نماید.

- سخنرانان: علی عبدالهی، طاهره منزوی
- زمان: چهارشنبه، ۷ خرداد ماه ۱۳۹۳، ساعت: ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰
- محل برگزاری: خیابان طالقانی شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران
- ارتباط با دبیرخانه: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس: ۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل: ICCIran@icc-iran.org

از علاقه مندان دعوت می شود برای نام نویسی در سمینار فوق، هزینه شرکت در سمینار (مبلغ ۱/۵۰۰/۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۱/۸۰۰/۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را حداکثر تا تاریخ یکشنبه ۷ اردیبهشت ماه ۱۳۹۳ به شماره حساب ۱۵۵۰۵۰۰۹۲ کد شناسه ۹۳۰۱/۷۱ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی واریز و اسامی شرکت کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند.

کتاب «راهنمای حمل و نقل ایمن کانتینرها در دریا»

ترجمه: «محمود رستم افشار» و «ملک‌رضا ملک‌پور»

ناشر: کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی



با توجه به اهمیت حمل و نقل کانتینری در چند سال اخیر که باعث تسریع و ایمنی حمل و نقل کالاها و مبادلات بازرگانی می‌شود، و با تأکید بر اهمیت حمل و نقل ایمن کانتینرها به‌خصوص در حمل و نقل دریایی، کمیته ایرانی ICC، اقدام به انتشار کتاب «راهنمای حمل و نقل ایمن کانتینرها در دریا» است. کتاب مذکور، توسط «ملک‌رضا ملک‌پور» و «محمود رستم افشار»، به ترتیب کارشناس خبره حمل و نقل بین‌المللی دریایی و دبیر کمیسیون حمل و نقل و خدمات پشتیبانی کمیته ایرانی ICC، ترجمه و در اختیار صنعت حمل و نقل و جامعه بازرگانی بین‌المللی قرار گرفته است تا با رجوع به مفاد آن و استفاده از موارد مطروحه در آن ضمن تسریع مبادلات بازرگانی، ایمنی کانتینرها و در نتیجه سلامت حمل کالاهای خود را تضمین نمایند.

آشنایی بیشتر با کانتینرها، روش‌های حمل آنها و استفاده بهینه از نحوه بارگیری و تخلیه کانتینرها می‌تواند موجبات آسایش خاطر بازرگانان و صنعتگرانی را که محموله آنها در جریان حمل است؛ فراهم نماید.

آگاهی دست‌اندرکاران به دانش و اطلاعات رشته‌های مختلف امور بازرگانی مهم‌ترین امر در حصول موفقیت در تجارت بین‌المللی است. اهمیت مقررات و کنوانسیون‌ها در کاربرد آنهاست و کاربرد این مقررات و قوانین جز با آگاهی و اطلاع از روش‌های متداول بررسی و نحوه استفاده آنها در هنگام عقد قراردادهای بازرگانی بین‌المللی میسر و امکان‌پذیر نخواهد بود.

علاوه بر حوادث فوق، موضوع احتمال اضافه بارگیری کشتی‌های کانتینری به علت اظهارات غلط فرستندگان، اظهارنامه غلط و علامت‌گذاری نادرست فرستندگان در مورد کالاهای خطرناک، قصور عوامل ذی‌ربط در روش‌های بارچینی و مهار کالا در داخل کانتینر، از عوامل مؤثر در تدوین کتاب حاضر محسوب می‌شود.

تنها ابزار بهبود مستمر در مطالب گردآوری‌شده در این مجموعه، استفاده بهینه از تکنولوژی اطلاعات توسط خطوط کشتیرانی و مشتریان آنها برای برنامه‌ریزی و کنترل فرآیند عملیات حمل و نقل کانتینری کالا، خواهد بود. مترجمین این راهنما مطالعه آن را به خطوط کشتیرانی، صاحبان کالا، فورواردرها و اپراتورهای بندری توصیه می‌نمایند.

کتاب «راهنمای حمل و نقل ایمن کانتینرها در دریا» در ۱۲۰۰ نسخه چاپ شده است. جهت کسب اطلاعات بیشتر و سفارش خرید با دبیرخانه کمیته ایرانی ICC (شماره تماس ۸۸۳۰۶۱۲۷) تماس حاصل نمایید.